

English version

Respiratory protective devices for self-rescue - Filtering devices with hood for escape from fire - Requirements, testing, marking

Appareils de protection respiratoire pour l'évacuation -
Appareils filtrants avec cagoule pour l'évacuation d'un
incendie - Exigences, essais, marquage

Atemschutzgeräte für Selbstrettung - Filtergeräte mit
Haube zur Selbstrettung bei Bränden - Anforderungen,
Prüfung, Kennzeichnung

This European Standard was approved by CEN on 16 January 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword..... 4

Introduction 5

1 Scope 6

2 Normative references 6

3 Terms and definitions..... 6

4 Description 7

5 Classification..... 7

6 Requirements 7

6.1 General..... 7

6.2 Ergonomics 7

6.3 Design 7

6.4 Materials..... 7

6.5 Mass 8

6.6 Conditioning 8

6.7 Connections 8

6.8 Packaging 8

6.9 Practical performance 8

6.10 Leakage..... 8

6.10.1 Inward leakage excluding filter penetration (breathing zone)..... 8

6.10.2 Leakage into ocular zone 9

6.11 Filter 9

6.11.1 Gas capacity 9

6.11.2 Filter penetration..... 9

6.12 Valves..... 9

6.13 Breathing resistance 10

6.14 Flammability 10

6.15 Carbon dioxide content of inhalation air 10

6.16 Head harness..... 10

6.17 Vision 10

6.17.1 Visor 10

6.17.2 Impairment of vision..... 10

6.17.3 Field of vision 10

6.18 Sealing 10

6.19 Integrity of filtering smoke hood at high carbon monoxide concentrations 11

6.20 Ingress of humidity 11

6.21 Temperature of inhaled air 11

6.22 Communication 11

7 Testing 11

7.1 General..... 11

7.2 Nominal values and tolerances 11

7.3 Visual inspection 11

7.4 Conditioning 12

7.4.1 General..... 12

7.4.2 Mechanical strength 12

7.4.3 Impact..... 12

7.4.4 Resistance of packaging to puncture and tear 12

7.4.5 Temperature 13

7.4.6 Pressure changes 13

7.5	Practical performance test	13
7.5.1	General	13
7.5.2	Exercises	14
7.6	Leakage	14
7.6.1	Inward leakage excluding filter penetration (breathing zone)	14
7.6.2	Leakage into ocular zone	14
7.7	Gas capacity	15
7.7.1	General	15
7.7.2	Carbon monoxide test	15
7.7.3	Other test gases	17
7.8	Filter penetration	17
7.9	Breathing resistance	17
7.10	Flammability	17
7.10.1	Test specimen	17
7.10.2	Apparatus	17
7.10.3	Procedure	17
7.11	Carbon dioxide content of the inhalation air	18
7.12	Connections	18
8	Marking	18
8.1	General	18
8.2	Filtering smoke hood or package	18
8.3	Package	18
9	Information supplied by the manufacturer	19
Annex A	(informative) Method for the determination of wet bulb temperature of the inhaled air	28
Annex ZA	(informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives	30